

لِسَانِ حَالِ جَمْعِيَةِ الْعُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ الْجَزَائِرِيِّينَ



## جريدة الشريعة العدد السابع

الاثنين 7 جمادى الأولى 1352  
الموافق ل 28 أوت 1933 م

تصدرها الجمعية تحت إشراف رئيسها الأستاذ عبد الحميد بن باديس  
ويرأس تحريرها الأستاذان العقبي و الزاهري

## ردّ جمعيّة العلماء المسلمين الجزائريين

على خطاب ابن غراب

لو كان هذا الرّجل وجّه على الجمعيّة أضعاف ما وجّه عليها من تُهم واعتدى عليها بأضعاف ما اعتدى به عليها من سبّ وإذاية من عند نفسه وفي مجلس من أيّ مجالس مثله - لكان محققا من الجمعيّة أنّها لا تسمعه , ولو سمعته لكان حقا عليها أن لا تقول له إلا : << سلاما >> . . . ولكنّ الرّجل كان - عن رضى واختيار - آلة هدم وتخريب , وبوق شرّ وفساد , في مجلس رسميّ قد استدعى له الناس ليقولوا ويحتجّ بأقوالهم , فلماذا تنازلت الجمعيّة لردّ افتراءات هذا النّائب واعتداءاته .

زعم أنّ الفتنة والقتال والمشاغب مُنتشرة في الوطن وأنّ سببها هو الجمعيّة وكذب في الاثنين .

فأمّا في الزّعم الأوّل فإنّ المشاهد في الوطن كلّهُ هو السّير المُعتاد في الأعمال دون تظاهر ولا تجمهر ولا مُصادمة بين قوّتين ولا توقف عن أداء حُكومي ولا تصدي لأحد بسوء , وإنما الموجود في الوطن حركة هادئة عامة نحو ما وعدت به فرنسا أبناءها الجزائريين من حقوق تُعطى لهم في القريب , ولعمر الحق أنّ تسمية هذا فتنة ومشاغب وقتال لمن الكذب الحبريت والقلب للحقائق اللذين لا يصدران إلا عن ذمّة خربة وقلب مريض ونفس شريرة لا تبالي ماذا تجني , أو جاهلة لا تدري ماذا تقول , وإذا كُنا نسمي توجّه الجزائريين بمطالبهم في هدوء ونظام إلى فرنسا فتنة , فيماذا نسمي ما قام به أصحاب الأعتاب من التظاهر في بلدان عديدة بعنف وشدة وتهديد حتى عطلوا إحدى الجلسات في النيابة المالية لإظهار استيائهم ؟ إن الأشياء - يا هذا - لا تخرج عن حقائقها بما يُخلع عليها من الأسماء حسب الأغراض والأهواء . وأمّا في الزّعم الثاني فإنّ حركة الجزائريين نحو مطالبهم من دولتهم إنّما سببه ما علموه من عناية عظام رجال فرنسا بها وما بلغهم من : بروجي م قرني , و : بروجي م قيلوليت , ثمّ ما شاهدوه من حزم بعض نوابهم وذهابهم إلى فرنسا أوّلا بصورة فردية وثانيا بصورة عمومية , ثمّ كان ما كان منهم من استياء من أنّ نوابهم رُدّوا , لم يُقبلوا , وفهموا من عدم قبول نوابهم عدم قبول مطالبهم ثمّ أحسوا بضغط من ناحية وضعف من الناحية الأخرى , فرجعوا إلى سكوتهم كسابق عاداتهم واعتصموا بالانتظار الذي تعوّدوه من أمد طويل فهم ساكتون منتظرون , هذه هي الأسباب المنطقية التي يؤيّدُها الحس ويجسّمها الواقع لِمَا كان من حركة في الأمّة , ولن يستطيع تمويه غراب ومن لقّنه أن يزيد عليها أو ينقص منها .

وزعم أنّ الحكومة ساعدت الجمعيّة أوّلا ورخصت لها . والحكومة ما عرفت منها الجمعيّة مساعدة خاصة لا أوّلا ولا أخيرا , وأيّ مساعدة شاهدناها من الحكومة وقد أقرت قرار بريفي الجزائر الذي يمنع رجال الجمعيّة من وعظ العامّة وإرشادهم في المساجد , وأيّ مساعدة والحكومة قد أغلقت مكاتب وامتنعت من الترخيص في مكاتب أخرى لمجرّد انتماء المعلمين أو الطالبين للتعليم للجمعيّة فمن الأولى مدرسة سيق ومدرسة بلعباس ومدرسة قمار ومن الثانية مدرسة القنطرة . هذا هو الواقع مع الأسف الشديد , ولكن من الحق الذي يجب أن نقوله وأن نتسلّى به أنه ليس كل واحد من رجال الحكومة راضيا بهذه المعاكسة التي لا مبرر لها والتي هي ضدّ لجمعيّة إصلاحية تهذيبية عن الإصلاح والتهذيب . وأمّا ترخيص الحكومة للجمعيّة فالفضل في ذلك للقانون الفرنسي الحكيم ولولا ثقتنا بذلك القانون والرجال العظام الساهرين على تنفيذه ما كان لنا أن نصدع بهذه الحقائق التي يريد النّائب غراب ومُلقنوه تغطيتها . لها بقية , عن الجمعيّة الرّئيس : عبد الحميد بن باديس .

## اعترافات &lt;&lt; طرقي &gt;&gt; قديم

بقلم الأستاذ الزّاهري العضو الإداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين

كنا جماعة من الناس يوفى عددها على العشرين , وكنت أنا أتحدث إليهم عن رجل كنت عرفته منذ ثلاث عشرة سنة في بلدة ( البهيمية ) من بلاد سوف كان طرقياً متعصباً ثم تاب وأصلح ولم يعد يؤمن بخرافة ولا طريق وكانت بيني وبينه معرفة وصحبة . وهو حينما كان طرقياً كان لا يفرح بانتشار الإسلام كما يفرح بانتشار الطريقة التي ينتسب إليها , فإذا سمع برجل دخل دين الله سأل عنه هل اعتنق << طريقته >> أم لا فإذا لم يعتنقها تثاقل وتصامم , وإذا سمع أن مسلماً اعتنق الطريقة التي يعتنقها هو اهتز طرباً , وكاد يطير من شدة الفرح والسرور , وإذا نزل بالإسلام أي مكروه تصامم صاحبنا كأن الأمر لا يعنيه ولا يعني دينه , أمّا إذا أصابت << طريقته >> مصيبة ما اغتم لها واهتم .

وقلت لهم إنّ هذا الرجل كان مضى ذات يوم إلى بلدة ( كوينين ) لبعض شأنه – وهو لا يزال يومئذ طرقياً – فاجتمع عند << قائدها >> بطالب من طلبة العلم وكان << القائد >> لا ينتسب إلى الطريقة التي ينتسب إليها صاحبنا , بل كان رجلاً مُصلحاً لا تشوب عقيدته شائبة من شوائب الشرك والضلال وظنّ الرجل بالطالب سوء الظنّ فكرهه واجتواه واحتقره وازدراه , لا لشيء سوى أنه ( فيما ظنّ ) يخالفه في الطريق وليس << أخاه من الشيخ >> ولما رجع إلى البهيمية جعل ينتقد الطالب ويُنكر عليه ويقول عنه أنه ليس من أصحاب << التحصيل >> وأنّ نصيبه في العلم تافه قليل وأنه << مدمن على شرب الدخان >> وكنت أنا أنهاه عن هذا الغلو في الإنكار فلم يكن يحفل بما أقول , وما هي إلا أن مضى علينا شهر واحد حتى كان عيد الأضحى , فزار صاحبنا << الزاوية >> التي ينتسب إليها بمناسبة هذا العيد فيمن زارها من الأتباع والمريدين , فلقي فيها ذلك ( الطالب ) بعينه وقد صار أستاذاً يعلم أبناء الزاوية ويلقي فيها على الناس بعض الدروس فرجع الرجل يمدح هذا الطالب ويطريه وبيالغ في المدح والإطراء وقال لي : لقد حضرت أنا نفسي على هذا ( الشيخ ) درساً في التوحيد يلقيه على ( أسيادنا ) فظننت أن الإمام الأشعري هو الذي يلقي هذا الدرس علينا , فقلت لقد أصبح الطالب في نظرك شيخاً نظير الإمام الأشعري ولكن في أي مسألة من مسائل التوحيد كان درس هذا الشيخ ؟ قال كان في مسألة ( كرامات الأولياء ) وقد ذكر من كرامات شيخنا أكثر من مائة وخمسين كرامة ! ! فقلت له : يا فلان هل نسيت ما كنت تقول يوم لقيت هذا الطالب في كوينين من أنه قليل العلم مدمن على التدخين فقال : أمّا ما قلته عنه من قلة العلم فقد كنت مخطئاً فيه , واليوم تبين لي أنه غزير العلم وحسبك أنه أستاذ لأسيادنا وأمّا أنه مدمن على شرب الدخان فهذا أمر لا بأس به , لأن أسيادنا هم أنفسهم يدخنون ويدمنون على التدخين ويدمنون على ما هو أكثر من الدخان أيضاً , قلت : وما هذا الذي هو أكثر من شرب الدخان ؟ قال : إنهم يُدمنون على التدخين وشرب الخمر وعلى بعض المُخدّرات السامة الأخرى من غير أن يقدح ذلك في مروءتهم أو في دينهم ! ! قلت : إن المدمنين على هذه الآفات هم ممن لا مروءة لهم ولا دين , قال لا يقول كلامك هذا إلا من كان << مسلوباً من الإيمان >> قلت : ويحك , فهل تعتقد أن تعاطي الخمر والمُخدّرات هو أمر مباح ؟ قال : لا , ولكني أعتقد أن الإنكار على << أسيادنا >> لا يجوز مهما ارتكبوا من الكبائر والموبقات , قلت : وهل << أسيادك >> هم فوق الشرع الشريف حتى لا تتألمهم أحكامه ؟ قال دعنا من هذا الكلام . وذكرت لهم أن هذا الرجل قد تاب وأصلح , وأصبح لا يؤمن بسيادة هؤلاء بل يسمى محسنهم محسناً ومُسيئهم مسيئاً وأصبح لا يشرك بالله شيئاً لا ملكاً مقرباً ولا نبياً مرسلًا ولا ولياً صالحاً وقد لقيته أخيراً فإذا هو من المصلحين وقد حدّثني عن نفسه كثيراً , وكان

إذا ذكر الأيام التي كان فيها طريقيا وصفها بأنها أيام ( جاهلية ) فيقول عن نفسه : كنت في ( جاهليتي )  
أعتقد كذا وكذا . . وأفعل كذا وكذا . . ) .

وكان في الحاضرین ( طريقي ) قديم قد انظم إلى المصلحين أخيرا فقال : وأنا الآخر كنت طريقيا ,  
وكنت متعصبا عنيدا , لا أحب إلا طريقتي وإخواني فيها , وكنت أحمل كراهية شديدة لأتباع الطرق  
الأخرى الذين ليسو ( إخواني في الشيخ ) ! وكل إخواني في الطريق يبغضون من لا يكون على طريقتهم  
ويستدلون لهذه البغضاء التي يحملونها لإخوانهم المسلمين بقوله تعالى : **( >> . . . ولا تؤمنوا إلا لمن  
تبع دينكم . . . << )** ويعتقدون أنّ هذه الآية الكريمة إنّما تحتك على أن تحب أخاك في الطريق وتحتك  
على أن تقاطع المقاطعة الثامة كل من لا يكون معك على دينك أي على محبة الشيخ ! وأنا نفسي ما  
فهمت هذه الآية على وجهها إلا بعد أن حضرت درسا لعالم من هؤلاء العلماء المصلحين , فقد سمعته  
ينهي عن بغض الغير وعن كراهيته لمجرد أنه يخالفك في الدين أو العقيدة , واستدلّ على ذلك بقوله  
تعالى : **( >> وقالت طائفة من أهل الكتاب آمنوا بالذي أنزل على الذين آمنوا وجه النهار واكفروا آخره  
لعلهم يرجعون , ولا تؤمنوا إلا لمن تبع دينكم . . . << )** وهنا فقط عرفت أن إخواني في الطريق قد  
حرفوا هذه الآية الكريمة عن موضعها وأنّ طائفة من أهل الكتاب هم الذين يتواصلون بكراهية الغير  
وببغض من لا يتبع دينهم فيما حكى الله عنهم بقوله **( >> ولا تؤمنوا إلا لمن تبع دينكم << )** وقد ردّ  
عليهم الله تعالى هذا القول فقال : **( >> قل إن الهدى هدى الله أن يؤتى أحد مثل ما أوتيتم << )** وهكذا  
كثير من الآيات تكون في الحث على الخير ولكننا نفهمها على عكس المراد , وكان من كراهيتنا لأتباع  
الطرق الأخرى أننا لا ننزل ضيوفا إلا على من تبع ديننا ( طريقتنا ) ولا نُكرم ضيوفا لا يكونون على  
طريقتنا ولا نجتمع معهم في حلقة ذكر , وأذكر أن رجلا كان أخانا من الشيخ له مكانة بيننا وكنا نحبه  
ونحترمه وما هي إلا أن أخبرنا أحدنا بأنه رآه في بلدة أخرى في حلقة ذكر لطائفة أخرى حتى كرهناه  
وهجرناه , وأخبرنا سيدنا به وبما فعلناه , فقال نعم ما فعلتم لا تتساهلوا فيمن يخل بشيء من آداب  
الطريق ولا تخالطوا من يفسد عليكم نيتكم في الشيخ , ولا تُصلّوا وراءهم وكل من صلّى منكم وراء إمام  
ليس على طريقتنا ولا يجتمع معنا على محبة الشيخ فصلاته باطلة تجب عليه إعادتها , وسأل رجل  
وقال: يا سيدنا إني أريد أن أستشيرك في أمر يهمني , قال : وما هو ؟ قال إن ابني قد كبر وأردنا أن  
نزوجه وخطبنا له كريمة فلان إلى أبيها فوعدنا خيرا ولكنّها من بنات طريقة أخرى لا من بنات طريقتنا  
, وهي فتاة من الفتيات الصالحات , فقال له سيده وكيف تكون سالحة وهي ليست من بنات طريقتنا ؟  
ولم تدخل زاويتنا قط ! فقال الرجل عسى الله أن يهديها فتعتنق طريقتنا وتزور زاوية سيدنا ! فقال له  
سيده : اشترطوا عليها أن تترك طريقتها إلى طريقتنا فإذا رضيت بهذا الشرط فذلك ما كنا نبغي , وإلا  
فلا تعزموا عقدة النكاح , وتكلم له رجل وقال : يا سيدي إن الأنسة فلانة التي توفي عنها أبوها أخيرا  
وكانت من بنات طريقتنا قد أعجب بها فتى ليس ممّا فأبت أن تقبله لها بعلا حتى يترك طريقتنا إلى  
طريقتنا , وقد تزوجها على هذا الشرط وأصبح أخا لنا في الشيخ , فقال سيدنا أحسنت هذه الأنسة وهي  
محبّة في الشيخ وإنّ عملها هذا هو من الصالحات ومن أفضل ما يقربها إلى الله زلفى , ففرحنا نحن بها  
وصرنا نسميها سكيّنة تشببها لها بسيدتنا سكيّنة بنت زين العابدين رضي الله عنهما .

قال الراوي : ولا أكتمكم أنه قد يكون بيني وبين الرجل صلة القربى , وقد تجمعني به كل الروابط  
والصلات , وقد يكون مهذبا ولكنني لم أكن أثق به ولا أطمئن إليه , لا لشيء سوى أنه لا يوافقني في  
الطريق ! وقد يكون الرجل لا قرابة بيني وبينه وليس بيننا أية صلة أخرى ولكنني أثق به وأطمئن إليه ,  
وأشعر نحوه بحب شديد لا لشيء سوى أنه أخي من الشيخ , وهذا هو ما كان يوصينا به أسيادنا ورؤساء

طريقتنا جميعا وكان اليهود في بعض نواحي الصحراء قد دخلوا هم أيضا في الطرق الصوفية من غير أن يدخلوا في الإسلام , وكان قد اعتنق طريقتنا منهم عدد غير قليل فجعل سيدنا عليهم << مقدا >> يهوديا منهم .

قال الراوي : ولا أكتمكم أننا كنا نحب هذا المقدم اليهودي ونحب هؤلاء اليهود الذين هم إخواننا من الشيخ أكثر مما نحب أي مسلم من المسلمين الذين يتبعون الطرق الأخرى , وكما أن اليهود يسمون غيرهم - الكوييم - فإننا نحن أيضا نسمي غيرنا من المسلمين باسم القراميط .

وبالجملة فلم نكن نعرف الحب في الله , والبغض في الله وإنما كنا نعرف الحب في الشيخ والبغض في الشيخ , على أن الطرق الأخرى يحمل أتباعها لنا من الضغينة والحقد أكبر مما يحمل لهم أتباع طريقتنا فقد جربت ذات يوم أن أتودد إلى أهل طريقة فرفضوا ودادي , وذلك أنني جلست معهم في حلقة لهم عقدها لتلاوة أورادهم وكان من عادتهم أن يُغمضوا أعينهم عند تلاوة هذه الأوراد , وكان من عادتنا نحن أن نفتح أعيننا وأن لا نغمضها عند قراءة الأوراد وما هي إلا أن عرفوا أنني لا أغمض عيني حتى طردوني وقالوا لي أنت لست من طريقتنا .

وكنت أعتقد أن الرجل منا إذا بسط الله له في الرزق , فربحت تجارته أو صلحت ذريته أو بارك الله له في عمل من أعماله فليس معنى ذلك أن العناية الربانية قد حفت به , بل معنى ذلك أن معه همة الشيخ , ولا نطلب من أحدنا أن يُحسن ظنه بالله بل نطلب منه أن يحسن ظنه بالشيخ ! ولا نقول من مات وآخر كلمة قالها لا إله إلا الله دخل الجنة بل نقول : من مات وهو يلهج باسم الشيخ دخل الجنة دون حساب ولا عقاب , وقد مات رجل منا فجاء أقاربه إلى سيدنا رئيس الزاوية المركزية وقالوا له لقد بقي اسم الشيخ سيدي فلان جدك في فم المرحوم إلى النفس الأخير من حياته , فقال سيدنا مات شهيدا وهو اليوم في أعلى عليين !

وكان لطريقتنا مقدم في إحدى النواحي قد توفي إلى رحمة الله وأراد شيخنا صاحب الزاوية أن يسمي لطريقتنا مقدا آخر في تلك الناحية ودعانا إليه نحن خواصه يستشيرنا فيمن يصلح أن يخلف ( المقدم ) المرحوم في مهمته , فدللته أنا على طالب علم فقيه من أهل تلك الناحية كلمته عندهم مسموعة وله عليهم نفوذ , فقال سيدنا : إياكم من الفقهاء وإياكم من طلبة الوقت , فإنهم زنادقة المقنت << لا نية لهم >> وهل رأيتم تيسا يدر << ويحلب >> ؟ قلنا : اللهم لا , قال : كذلك الطالب << لا يزور >> ولا خير فيه !! وتكلم آخر فدله على رجل هو من عباد الله الصالحين المتقين لم يعرف أهل ناحيته أمتن منه دينا , ولا أصلح منه حالا , فقال لنا سيدنا : وهذا الرجل أيضا لا يصلح لنا , قلنا : ولماذا ؟ قال لأنه من الذين لا يجدون ما ينفقون , ونحن في حاجة إلى صاحب ثروة ويسار , إذا نزلنا في ضيافته أكرمنا وأطعمنا وسقانا مما تشتهيهِ الأنفس وتلذ الأعين وقد تكون معنا حاشية وخدم وننزل عنده على الرحب والسعة وإذا كنا نريد الزيارة أجزل لنا الهبة والعطاء !! فقلت في نفسي إن سيدنا في الحقيقة يريد صاحب فندق ( هوتيل ) يقيم فيه مجانا لا يدفع أجره الخدمة والمبيت ولا ثمن الطعام والشراب , وما أظنه يريد مقدا للطريق . وأرسلنا سيدنا إلى رجل صاحب ثروة عظيمة في تلك الناحية , وأخبرناه أن سيدنا قد أنعم عليه فجعله مقدا , وكان رجلا قتل الدهر تجربة وخبرا , فأبى وامتنع من القبول , فطلبنا منه أن يقبلها لابنه , فقال ويحكم يا هؤلاء ! وكيف أرضى لابني ما لا أرضاه لنفسي ؟ ودعا بابنه وقال له ونحن نسمع : يا بني هل تريد أن تكون خادما ؟ قال لا . قال : إذا أنا أفضيت إلى عملي فإياك أن تكون << مقدا >> لأية طريقة من هذه الطرق , فإنك إذا فعلت نزل عليك الشيخ بخيله ورجله فإذا

دارك فندق << مجاني >> وإذا أنت و عيالك وأولادك تقومون على خدمته وخدمة حاشيته , ثم إذا ربحت وأفلحت قال الناس لقد أفلح ببركة الشيخ وإذا أصابك مكروه قالوا << دقه الشيخ >> وظنوا بك الظنون , وإذا أنت رضيت أن تكون مقدا فاعلم أن الشيخ لا يكفيه منك يومئذ قليل ولا كثير , فخير لك أن تترك هذا الأمر للذين قد يتعايشون عليه .

ورجعنا إلى الزاوية لنخبر << سيدنا >> بما جرى وكنا في مساء الجمعة فلم يقابلنا لسفره إلى مكة , وهو يسافر إليها يوم الجمعة من كل أسبوع ولا يراه الزوار إلا يوم السبت , فانتظرنا إلى صباح السبت وأخبرناه بما وقع فتأسف واغتم كثيرا , وبعد ذلك عرفت السبب في أنه لا يرى الزوار إلا يوم السبت , وذلك لأن يوم السبت هو يوم يتقاضى فيه العملة الأجراء أجورهم من مخدومهم الإفرنج . أما يوم الجمعة فهو آخر الأسبوع يكون فيه << الزائر >> خالي الوفاض بادي الأنفاض لا يقدر أن يزور الزاوية فيه بشيء .

قال الراوي : وكنا ذات يوم عند سيدنا فجعل يذاكرنا في مناقب الشيخ مؤسس طريقتنا فذكر لنا عنه كثيرا من الفضائل والمعجزات وذكر لنا أن مريده لا يشقى أبدا , وأنه حرام على النار لا يدخلها مهما كان مذنبا عاصيا , وحثنا على الزيارة وقال : - زوروا تنوروا - وقال من زارنا بفرنك كُتب له عند الله عشرة فرنكات , واستدلّ على ذلك بقوله تعالى (<< من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها >>) وقال : الحسنة هي ما تدفعه (زيارة) وهكذا يحرف كثيرا من الآيات الكريمة , واستأذنه رجل في الكلام فقال أنه رأى النبي صلى الله عليه وسلم وقصّ علينا رؤياه قال ثم رأيت << الشيخ >> وأنت إلى يمينه وقال لي خذ العهد عن ابني هذا , ففرحوا جميعا بهذه الرؤيا , ونسوا رؤياه رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم يذكرها . وترى الواحد منهم يخطر بباله << الشيخ >> مائة مرة في اليوم ولا يخطر بباله النبي صلى الله عليه وسلم ولا مرة واحدة . وهم حينما يصلون عليه صلى الله عليه وسلم إنما يطيعون الشيخ في تلاوة صيغة الصلاة التي اختارها ودليل ذلك أن كل طائفة تتلوا صيغة شيخها ولا تتلوا الصلاة الإبراهيمية التي ورد بها الحديث الصحيح , وتجد الواحد منهم يحفظ كل ما يُنسب إلى شيخه من الفضائل والمناقب والمعجزات ويعتني بسيرته العناية كلها , ولكنه لا يعتني بشيء من سيرة الرسول الأعظم صلى الله عليه وسلم . قال الراوي : وبالجملّة فتعاليم الطريقة التي كنت أعتنقها - ولا أظنّ غيرها إلا مثلها - إنما ترمي إلى إسقاط التكاليف الشرعية فهي تدعو << المرید >> أن يُحسن النية في الشيخ وأن (يعبده مخلصا له الدين) وله أن يتكل على هذا الشيخ لكي يغفر له جميع السيئات والآثام وأن يجادل الله عنه يوم القيامة , وهذه العقيدة ربّما أغرت المرید باقتراف الفحشاء والمنكر اتكالا على (الشيخ) مع أنّ الله تعالى يقول : (<< ولا تزر وازرة وزر أخرى >>).

قال الراوي : وأنا أشهد على نفسي أنني اقترفت كثيرا من الكبائر والموبقات اتكالا على أنّ الشيخ سيجادل الله يوم القيامة , وأنه سيكون لي هناك << محاميا >> ووكيلا , أشهد على نفسي أنني فعلت ذلك حينما كنت طريقيا , أما اليوم وقد أصبحت مُصلحا لا أتكلم على الشيخ بل أتكلم على الله , فأشهد أنني كنت ذات يوم هممت بخطيئة من الخطيئات , وكدت أنغمس فيها فأجرى الله على لساني قوله تعالى : (<< ألم يعلم بأنّ الله يرى ؟ ! >>) فما تلوتها حتى جمد الدم في عروقي وأدركني من الخشية والخوف ما الله به عليم . وقد حفظني الله منذ ذلك اليوم فلم أقترف بعدها خطيئة ولا إثما . وهنا أمسك محدثنا الطريف وأبى أن يمضي في حديثه , ونحن أشوق ما نكون إلى سماع مثل هذه الاعترافات .

محمد السعيد الزاهري

وهران

## تصريحات سموّ الوالي العام م . كارد للتائب الحرّ الصادق

السيد حمودو شكيكن في شأن جمعية العلماء المسلمين الجزائريين

ذكرت رصيفتنا مجلة ( الشهاب ) في عددها الأخير أنّ نائب الجزائر العمّالي السيد حمودو شكيكن قابل سموّ الوالي العام في الأيام الأخيرة في شأن الموقف السياسي الحاضر ووقعت المفاوضات بينهما بغاية الصراحة والإخلاص , فأحببنا أن ننقل من تلك المفاوضات ما يتعلق بالجمعية ليطلع عليه قراء ( الشريعة ) ولنعلّق عليه بكلمة من عندنا , وهذا نصّه نقلا عن الرّصيفة المذكورة :

>> وتكلم السيد شكيكن في المسألة الدينية عامة , ومسألة جمعية العلماء خاصة , وقضية الأستاذ الجليل الشيخ الطيب العقبي بصفة أخص , فكانت تصريحات سموّ الوالي جوابا عن ذلك تُشعر بأنّ المسألة الدينية سيقع فضها سريعا , أمّا من جهة جمعية العلماء فسموّ الوالي يؤكد أنه ليس ضدّها ولا يقاومها بأي نوع من أنواع المقاومة , و أمّا فيما يتعلق بالأستاذ الجليل العقبي فسموّ الوالي يؤكد بأنه لا يرى أي حرج في الدعوة الدينية التي يقوم بها الأستاذ والتعاليم التي يلقيها وأنه لا يخطر لسموه أصلا أن يتعرض للأستاذ في هذا الميدان .

فكان سموّ الوالي المحترم يشير من طرف خفي وبدون أدنى تصريح بأنّ كلّ الأعمال التي وقعت في المسألة الدينية وضدّ علماء الجمعية وغير ذلك إنما هو صادر عن إدارة العمالة , وهذه تابعة رأسا لفرنسا <<

>> الشريعة << : كنا وما زلنا على ثقة تامة من نبل غايتنا واستقامة طريقتنا فيما أسست له جمعيتنا من نشر العلم والفضيلة ومحاربة الجهل والرذيلة كما كنا على ثقة تامة بأنّ في ممثلي فرنسا من لا تخفى عليهم هذه الحقيقة الناصعة التي برهنا عليها - معشر رجال الجمعية - بأقوالنا وأعمالنا في جميع مواقفنا وبثبوتنا على سلوكنا العلمي الهادئ الرصين رغم ما لقينا في السر والعلن من معاكسات لنا في القيام بواجبنا ومحاولاتٍ لصرفنا عن مشروعنا الجليل , فما كان أعظم سرورنا اليوم لمّا تحققت ثقتنا وصدق ظنّنا في رجال فرنسا العظام بما سمعنا من تصريحات سموّ الوالي العام وقوله أنّه ليس ضدّا للجمعية ولا يقاومها بأي نوع من أنواع المقاومة وأنه لا يرى أي حرج في الدعوة الدينية التي يقوم بها الأستاذ العقبي التي هي دعوة الجمعية كلها .

يسرّنا هذا لأننا نحب للجمعية أن تعمل في جوّ هدوءٍ وثقة مناسبة لصبغتها العلمية الدينية الإصلاحية البحتة لتجني الأمة والحكومة وسكان الجزائر كلّهم ثمراتها من قريب ولأننا لا نحب لحكومة فرنسا أن تقف موقف الإرهاب والإعنات والمعاكسة لجمعية علمية كبرى تريد أن تعاون فرنسا على تهذيب الشعب الجزائري وترقيته ورفع مستواه إلى الموضع اللائق باسم فرنسا وسمعتها .

لنا الثقة التامة بأنّ سموّ الوالي العام لم يكن يوما ضدّ الجمعية ولم يقاومها بأي نوع من المقاومة ولم يبق علينا إلا أن نلفت نظر سموه إلى دوائر عديدة وحكام كثيرين قد وقفوا للجمعية موقف الضدّ وقاوموها بأنواع عديدة من أنواع المقاومة ونظرة واحدة من سموه تعرّفه بحقيقة حالهم دون حاجة إلى أدنى تصريح منا وبيان , وكلمة واحدة من سموه - وهو الممثل الأكبر لفرنسا - كافية في إرجاع كثيرين عن غلطهم أو بغيهم وإن ارتبطت إدارتهم بفرنسا رأسا .

وختاما نشارك نائبنا العظيم في شكره لسمو الوالي على ما أبداه من إحساس طيب ولطف كبير  
كما نشكر نائبنا على عنايته بالجمعية وقيامه بالبيان لحقيقتها والدفاع عنها في مواطن عديدة من مواقفه  
المشرفة , غير مدفوع لذلك إلا بدافع الغيرة والرجولة والوفاء لأمتة الجزائرية المسلمة وحكومتها ,  
فشكرا له شكرا , وجزاه الله عن دينه وأمتة خيرا .

## في الله نحتمل الأذى !!

القصيدة الغراء التي ألقاها شاعر الشباب في مأدبة جماعة نادي الترقى بالعاصمة لجمعية العلماء  
المسلمين الجزائريين يدعو الجمعية فيها إلى العمل في سبيل الله لنشر العلم والفضيلة ومقاومة أعدائهما  
واقتراع قُلل الجهل والرذيلة وقهر أنصارهما :

يا لا مع الجنبات هل \*\*\* برق على الجنبات هل ؟

حييت من متلائي \*\*\* بضيائه البصر اكتحل

مأ على الأدب احتوى \*\*\* و على معالمه اشتمل

مُتَبَوِّئِي حَلِّ الثَّهَّا \*\*\* نِي لَابِسُ حَلِّ الْقَبْلِ

بعثت به أمّ اللغى \*\*\* وعكاظ والعرب الأول

لمغرب ازدحمت به \*\*\* خيل الرسول لها زجل

سُبْحان من يُحيي البلى \*\*\* ما شاء من أمر فعل

في كلّ ظاهرة رضى \*\*\* و بكلّ خافية جذل

وعلى وجوه القوم لم \*\*\* مع مُشرق بهر المقل

يا شاهدا سمر الهدا \*\*\* ة بلغت في الدنيا الأمل

الصّادقون هنا فثيق \*\*\* و العالمون هنا فسل

و الواعظون يفجرو \*\*\* ن الشّهد من خلل الجمل

شرع الكلام إلى مدى \*\*\* يا قوم فالعمل العمل

الشّعب منحل العرى \*\*\* خزيان مُختلف العلل

صاد و ليس به صدى \*\*\* ثمل و ليس به ثمل

ضربت على يده القوى \*\*\* و فشت بجانبه الحيل

ليلائه ذعر الورى \*\*\* وبصيرة ضرب المثل

من الجزائر يفتيدي \*\*\* ها اليوم من سفه السفل ؟



من كلّ مُبتكر المكا \*\*\* ند في عقائده دُخل  
 يفري النفوس كأنه \*\*\* ذنب على حمل حمل  
 يا مشهرين من العزا \*\*\* ثمّ مثل مُرهفة الأسل  
 حُوضوا بها الأمواج وأعد \*\*\* لخوا الشهب واقتلعوا الفلل  
 من قال جلّ عدوكم \*\*\* قولوا له المولى أجل  
 نحسن الدّعاة ولا ونى \*\*\* نحن الحُمة ولا وجل  
 في الله نحتمل الأذى \*\*\* في الله نفتحم الأجل  
 ما طابت العُقبى سوى \*\*\* للمُخلص الفادي البطل  
 فنبوؤوا بعلى العلى \*\*\* وتقبّوا ظلّ الظلل  
 ورُدّوا الحياة لذيدة \*\*\* علا يُساغ على نهل  
 ما الأفق أشرق بالنّجو \*\*\* م وما البدر اكتمل

محمد العيد حم علي

## براءة القبائليين من شيخ الحلول

والخافضي ومن تبعهما , من فيلاج بوقاعة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . وصلى الله على سيدنا محمد وآله . إنّ التصريح بكلمة الحق من كامل الإيمان إذا كان تنميماً لناقص وإلا فقد يكون هو الإيمان بعينه ككلمة الإخلاص مثلاً أو التصديق بأية قرآنية أو حديث صحيح وعليه فالسكوت أو البقاء على الحياد كما قيل خذلان للحق ورضي بالباطل , والمُخذل للحق كالراضي بالباطل لا ينجو من أحد أمرين . إما الكفر وإما الفسوق وكلاهما يؤول بصاحبه إلى ما لا تحمد عقباه , فأما الأول فظاهر (**>> إن المجرمين في عذاب جهنم خالدون لا يفتر عنهم وهم فيه ملبسون وما ظلمناهم ولكن كانوا هم الظالمين <<**) . وأما الثاني فقد يؤول إلى الأول بتوالي المعاصي والإصرار على عدم التوبة والإنابة حتى يطبع على القلب فيحصل اليأس أو لا يقل أمره عن قال الله فيهم (**>> أم حسب الذين اجترحوا السيئات أن نجعلهم كالذين آمنوا وعملوا الصالحات سواء محياهم ومماتهم ساء ما يحكمون <<**) فنحن معشر أهالي بوقاعة قد كرهننا الأمرين معاً واخترنا أن نكون من أهل طاعة الله ورسوله ولو كلفنا مع ذلك معصية غيرهما من الوالدين والأقربين ورأينا أن العمل بقوله عليه السلام (**>> قل الحق ولو مرا <<**) واجبا ومن جوامع كلمه , فها نحن نعلن للرأي العام بشخصين من عباد الله المفتنين الذين يسعون في الأرض فسادا ومن الذين يحبون أن تشيع الفاحشة في الذين آمنوا ومن الذين يقولون ما لا يفعلون ومن الذين يقولون بألسنتهم ما ليس في قلوبهم – بالبراءة من أعمالهما وعقائدهما الزائفة وبالبراءة ممن تبعهما إلى يوم أن يتوبوا وينيبوا إلى بارئهم بإخلاص دون نفاق ويرعوا عن غيهم وضلالهم وتضليلهم وما ذلك على الله بعزيز ولا زلنا نحن إلى توفيق الله إيّاهم من المنتظرين .

من هما هذان الشخصان يا ترى ؟ ليس في القطر الجزائري اليوم من مُفْتَن كبير أحرز على قسب السبق في هذا الميدان سوى شيخ الحلول الذي فشى كذبه وانتشرت مفترياته في الأقطار الإسلامية بواسطة ورقته الضالة التي ما فتئت تروغ المسلمين أنا بعد أن , بزورها وبهتانها وهو الذي ضمن لجماعة من فقرائه سعادة الدنيا والآخرة على أن يتربصوا الدوائر بالعلماء أينما حلوا وارتحلوا للقضاء عليهم خصوصا من صرّح منهم بالإصلاح قولاً وعملاً , ولكن قد كشفهم الله وفضحهم شرّ فضيحة مرارا وتكرارا , وقد نظموا برنامجهم السري على الترتيب ليسهل عليهم الإتيان على آخر العلماء لذلك ابتدروا بالمصلح الكبير الأستاذ ابن باديس إذ انبعث أشقاهم فحمل عليه حملة الظالم بهراوة الظلم من رقية شيخ الحلول وتاريخ القضية معروف عند الخاص والعام .

ورغم هذا كله ماذا كان جواب الأستاذ ذو الشفقة والرحمة والعطف والحنان للظالم ؟ لم يزد على معنى قول ولد آدم عليه السلام لأخيه (**>> لنن بسطت إلي يدك لتقتلني ما أنا بباسط يدي إليك لأقتلك إني أخاف الله رب العالمين <<**) فرد الله كيد الظالم في نحره , وفي الآخرة قد عفا الأستاذ عن الجاني وعفا الله عنه وعنا وعنهم , ثم بعد ذلك ببرهة من الزمان – مع ضعف في الحركة – وضعوا المديّة والهراوة حتى ذات وقت وهم في غفلة قد طرقت سمعهم أمام المركز بمستغانم صوت عالم مؤمن خالص الإيمان يقول قال الله وقال رسول الله وكان السلف الصالح والأئمة الخ , فتفقدوا المديّة والهراوة فإذا هما على غاية ما يكون فخرجوا يسألون عن اسم العالم فقيل لهم إنّه الشيخ مصطفى ابن حلوش وقبل أن يتم السؤال عنه انقلبوا مسرعين إلى داره فطافوا بها على قصد القضاء عليه كل يتمنى أن يفوز بالأولية ليكون صاحب قوله تعالى (**>> ومن يقتل مؤمنا متعمدا فجزاء جهنم خالدا فيها وغضب الله عليه ولعنه <<**) الخ , ولكن الله يدافع عن الذين آمنوا خصوصا منهم أهل العلم والعمل وهذا أحدهم .

فانتشر الخبر في المدينة حيناً وامتدّت الأيدي إلى قطع لحوم أولئك المجرمين إربا إربا حتى كفيها أهل العقل الكامل وسلموا الأمر للحكومة ثم ما علمنا ماذا كان في القضية بعد , ولعله سمح كما فعل الأستاذ بن باديس , ثم بعد هذا بنحو عام وفي الأيام الأخيرة رأوا ولا بدّ من التوضيح بعالم من المصلحين كما هو مقتضى برنامجهم السري في الفتك بعالم لكل عام , فتأملوا مشتركين في التدبير فاتفق رأيهم على الأستاذ الزاهري وعينوا من يقوم بالواجب وله الجئة بضمان شيخ الحلول , فأجاب بالسمع والطاعة قائلا أنا أتيتك به قبل أن تقوم من مقامك وإني عليه لقوي أمين , ثم قال الذي عنده علم من الحلول أنا أتيتك به قبل أن يرتد إليك طرفك , وأخذ يسعى في الوقت ولم يأل جهدا في التجول والفحص عنه حتى لقيه بوهران في النهج مع بعض أصدقائه فحمل عليه بهراوته وبادره بضربة أو ضربتين فوق وقع في الأرض مغشيا عليه ولسان حال تلك الأرض يقول ألا لعنة الله على الظالمين . ففر الظالم واجتمع الخلق على الأستاذ وأبدوا استيائهم العميق من هذه الطائفة . . ؟ ثم نشرت الجرائد أخبار الواقعة مع استنكارها لهذه الأفعال التي توالى على المسلمين وهي من مصدر واحد , ونحن هنا ببوقاعة يوجد عندنا بعض الأفراد من هذا الجنس وقد حاولوا أن يفتكوا ببعض علماء الإصلاح العاملين بجد واجتهاد باسم جمعية العلماء المسلمين لنشر العلم والفضيلة ولا زال البعض منهم يعقد اجتماعاته في سبيل هذا الغرض ولكن هيهات هيهات أن يفعلوا , على أنهم يعلمون إذا فعلوا والله لتتنزل عليهم الصواعق من السماء وتحملهم سواقي مائها حملا وتخرج عليهم الأفاعي من الأرض وتاكلهم أكلا , هذا ما دعانا للبراءة من هذا المفتن قلنا هذا كدليل على صحة براءتنا وأنها عن حق واستحقاق وإلا فالرجل لا تحصى مثالبه أحدها ما قاله فينا في ورقته الضالة أنه أنقذ مئا مئاة الآلاف من الشرك وقال أنّ أهل مسجد بوقاعة يفعلون ويفعلون الخ .

وأما الثاني الذي أشرنا إليه مع صاحبنا هذا فهو أشد ضررا بالإسلام والمسلمين اليوم من الأول لعدم اقتضاره على وسيلة واحدة في إيصال الشر لهذه الأمة الذي بلغ سخطها عليه منتهاه , ذلك هو المغرور بالألقاب الأستاذ الخافضي الفلكي الأزهري رئيس جمعية علماء البدعة وجهال السنة ومحرر جريدة المعيار والنفاق ( الإخراص ) وصاحب التوقيع الخ الخ , وهو الذي يكتب في نفاقه كلمة الصلح يدعو جمعية العلماء إليها وتحت عنوان الصلح نجده مغريا متحاملا ويظن أنه دعى إلى الصلح ونصح! ونحن نعلم أن كثيرا من أهل الخير والفضل قد سعوا بالمباشرة والمشافهة على أن يقبل الصلح فأبى إلا أن يبقى أفسد المفسدين, ونحن أنفسنا أي بعض الأفراد منا قد عرض عليه الصلح ففسطه ظنا منه أن سفسطته التي منها الرد على الشيخ الميلي في مراتب العبادة التي قد بلغت - 15 - عددا تكفيه لو يوجد في الخلق من لا يعقلها وقد كلمنا أيضا بعض أذنا به في موضوع الصلح فكرهوه وضائق بهم الأرض بما رحبت في الجواب عنه وإلى الآن نتحقق أن جمعية العلماء المسلمين تحب الصلح الذي يحبه الله ورسوله على شرط أن لا يحل حراما ولا يحرم حلالا فليتنازل الخافضي إلى هذه القاعدة الجامعة المانعة ثم إذا كبرت عليه نفسه للمشي إلى العلماء فإنا نلزمهم بالمجيء إليه أينما شاء وحيثما أراد للبادية أو المدن أو إلى السماء إذا علم أن ثم محلا للاجتماع وهذا فنه الخصوصي .

ولعلك تقول إنكم أديتموني في الخطاب فكيف يمكن معكم الصلح فنقول لك أولا إنما الصلح مع العلماء الذين طالما أديتهم ولم يؤذوك . وثانيا إذا قبلت الصلح بدون سفسطة فإنا نستعفر الله ونطلب من حنانك وعطفك أن تجعلنا في حل , وهل قامت الحجة الآن أم لا زال عندك من أنواع السفسطة طرزا جديدا كالذي أبرزته في إخراصك في الأعداد الماضية تحت عنوان << يوم مشهود بعين عباسة >> أليس الحق يا حضرة الشيخ أن تعنون لكذبك الصريح وتمويهك بدجاج الشعبية و إوزّه وخنازيره ب (يوم مفقود بالشعبية ؟) .

والله إنك تعلم أنك كاذب وتعلم أن الناس قد ( فاقوا ) , لماذا إصرارك إذا ؟ وعند جبهة الخبر اليقين , وأما الحقيقة فإن هذه القرية أو بعض ديار المعمرين تدعى بـ ( الشعبية ) هذا هو اسمها الحقيقي وأما الاسم الذي استعاره الخافضي من اللغة الفرنسية فإنه عين عبيسة بالكسر لا عباسة بالفتح والمد ( ) فلأجل أن يعظم المسمى بالاسم لأن أول ما يتبادر إليه ذهن القارئ أن انتساب هذا المكان لعباسة ولا شك أنها أخت الرشيد فيعتبر المكان اعتبار من أن انتسب إليه مع أن اسمه بالفرنسية عبيسة كما تراه بحروفها. فلماذا لا تسميها باسمها القديم ( الشعبية ) ليعلم القارئ أن هذا المكان لا زال لم يأخذ حظه كاملا مع الشعب فإلى الآن باق على تصغيره الذي وضعه له الأولون مع أنك بعد ما انضمت إلى الطول تحترم كل كلام للأولين ولو كان حولا فلقد ( والله ) خنتهم وليس في هذه القرية إلا بعض المعمرين وقد سكن معهم خدامتهم من الفلاحين وليس فيها إلا قهوة واحدة لهؤلاء الخدّامة وللمارين في السيارات إلى سطيف فمن هم ( بالله عليك ) يا هذا تلك الطبقات من الأدياء ! والعلماء ! والفضلاء ! هل أصابك جنون ؟ أم فقدت الشعور ؟ أم زيد لك الميزان في الوقاحة ؟

لعلك رأيت الدجاج والإوز والخنازير وأصناف الطيور والوحوش في تلك المرجة لعلمنا أن المعمرين القاطنين هناك لهم من أصناف الطيور والوحوش أكثر مما كتبت في إخراصك من الطبقات المختلفة علما وأدبا وفضلا وفلسفة - فتخيل لك أنهم يسألونك عن جمعيتك وفلكك وغير ذلك وكنت في ذلك الحين تحرر في المقال المنشور في عدد من ( الإخراص ) .

وفوق هذا إنك كنت تنشد الإصلاح وقد سجلنا عليك مقالاتك الإصلاحية في الانتقاد على العوائد والبدع فأصبحت وأنت ( ذلك الرجل ) أبدع المبتدعين وتشتت في الصلح ترك الناس على عوائدهم . نعم إنك أبدع المبتدعين لأن المبتدع ربما لا يزيد على ما يبتدعه لنفسه وأنت وقفت نفسك في سبيل الدفاع عن كل مبتدع فلو رأيناك تميل إلى الإصلاح تارة وإلى الابتداع مرة أخرى لقلنا إنه منصف , ولكنك نذرت بياض نهارك وسواد ليلك على أن يكون في سبيل الدفاع عن المبتدعين لا غير , ثم إننا نعلم أن صاحبك في باطن الأمر واحد وهو الشيخ الحلوي الذي كنت تقول فيه أنه جاهل بسيط وأنه ضال مضل , فأصبحت ترأسه ظاهرا ويرأسك باطنا ولكن عمّت الفائدة جميع المبتدعين بخسارة الشيوخين أحدهما , بدينه وعرضه وماله والأخر بدينه وعرضه فقط , أما المال فقد أخذ من الأول قطعا بدليل ما اشتراه من الأملاك آخرا وهو أفقر من الفقير ولكن ( نَعَمْ كَلْبٌ مِنْ بؤسِ أَهْلِهِ ) .

والحاصل أن مثالبكم لا تحصى ومساويكم لا تستقصى فإن لم يكن منها سوى وشاياتكم المكررة للحكومة على صفحات جرائدكم لكفى على أن حكومتنا العادلة المنصفة قد ( فاقت ) على مقاصدكم وأغراضكم السافلة وعلمت أنكم تريدون إغراءها على خصومكم لتريحكم منهم والحالة أنها لا تفرق بين أحد من أولادها وعلاوة على احترامها لجميع الناس فإنها تفرق بين الغث والسمين وبين المتدين حقيقة والذي يريد استغلال رعيته باسم الدين .

فخير لكم أيها المفتنون أن تستريحوا وتريحونا إذ ما بقي لكم من وسائل التفتين إلا السعي بالوشاية للحكومة فنحن وإياها لا يغالطنا أحد , أما نحن فقد عهدناها على أن نخدمها بإخلاص وأن نحترم قوانينها وقد فعلنا والواقع أعدل شاهد , وأما هي أيضا فقد عاهدتنا على أن تحسن إلينا كأولادٍ لها وأن تحترم ديننا الذي تعلم أنه أعز من أنفسنا عندنا وأن لا نرضى بحال أن يمس بسوء ولو كلفنا بكل تكليف , وقد فعلت أيضا قبل أن تدخلوا عليها الشك فيه وتسمّوه سياسة ( وبولتيكا ) وستفعل بعدما عرفت تذجيلكم الذي أثار الشغب في الجهات التي هو منتشر فيها لأجل ما فاتكم من الزردات ! والزيارات والوعدات الخ .

هذا وإنّ هذا الإسهاب لم يكن عبثا بل لحكمة اقتضته ولكي لا يكون إعلاننا بالبراءة على صفحات الجريدة ضربا من السخرية , هكذا يتبين الحق من الباطل والرشد من الغي بطريق البيان والحكمة وأتمّ تبين الحق منوطا بالحكم وليس لنا غرض في سب أحد أو شتمه ولكن الحقيقة بنت البحث , والسلام على من اتبع الهدى , وهاهي أسماؤنا , ربّنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان ولا تجعل في قلوبنا غلا للذين آمنوا ربنا إنك رؤوف رحيم .

أورحمون عمر , داود لخضر , أورحمون امحمد , معوج لخضر , اعشاشة عطية , داود عمار , اعشاشة سالم , مصباح حمود , عاوران علي , مصباح مصطفى , قادري محمد الشريف , وهذا الأخير قد كان مصابا بالطريقة الحلولية فأصبح مؤمنا بالله متبرنا من الحلول , ابن القاضي المحفوظ وهذا كالذي قبله , بالمولود عبد الله , معوج إبراهيم , جنيدي الخير , ناصر الدين السعدي , محفوظ الحاج , مصطفى عبد الحميد , بقطاش عبد السلام , محمودي عمار , تاشريفت المحفوظ , محمودي أحمد , مشريخي لحسن , دوحه عبد الحفيظ , بوشامه لحسن , مشريخي امحمد , إيدير أرزقي , بولقرون محمد أكلي , طالب علي , عطار قدور , ابن عيسى الزروق , بوعمامه عبد الله , بوعمامه المسعود , توازي لحسن , ابن جدو علي , عطوي أحمد , السعيد بن عمر , بوناب علي , ابن لعلى بلقاسم , واعلي الصغير , زرواتي بلقاسم , وازن الطيب .

المراسلات  
كلها بهذا العنوان  
**ACH-CHARIA**  
Journal Religieux  
13, rue A. Lambert, 13  
CONSTANTINE  
الاشتراكات

عن سنة ٣٥ ف  
وللتلاميذ ٢٥ ف  
عن نصف سنة ٢٠ ف

# التشريع

النورية المحمدية

تصدرها الجمعية تحت اشراف رئيسها  
الاستاذ

عبد الحمير بن باديس

برأس تحريرها  
الاستاذان

العقبي والنهري

صاحب الامتياز: احمد بوشمال  
تليفون الادارة ١٥-٥

ليسانس آداب  
جمعية العلماء المسلمين الجزائريين

من رغب عن سنتي فليس مني

ثم جعلناك على شريعة من الامر فاتمها

Constantine le 28 Aout 1953

تصدر يوم الاثنين من كل اسبوع

قسنطينة يوم الاثنين ٧ جادى الاولى ١٣٥٢

## رد جمعية العلماء المسلمين الجزائريين على خطاب ابن غراب

بها ومباينهم من بروجي م قروني وبروجي م فيوليت ثم ما شاهدوا من حزم بعض نوابهم وذاهبهم الى فرنسا اولا بصورة فردية وثانيا بصورة عمومية ، ثم كان ما كان منهم من استياء من ان نوابهم ردوا ولم يقبلوا وفهموا من عدم قبول نوابهم عدم قبول مطالبهم ثم أحسوا بضغط من ناحية وضمف من الناحية الاخرى فرجعوا الى سكوتهم كسابق عاداتهم واعتصموا بالانتظار الذي تمودوه من امتد طويل فهم ساكنون منتظرون . هذه هي الاسباب المنطقية التي يؤيدها الحس وبجسمها الواقع لما كان من حركة في الامة ولان يستطيع تمويه غراب ومن لقنه ان يزيد عليها او ينقص منها .

وزعم ان الحكومة ساعدت الجمعية اولا ورخصت لها . والحكومة ما عرفت منها الجمعية مساعدة خاصة لا اولا ولا اخيرا واي مساعدة شاهدناها من الحكومة وقد اقرت قرار برني الجزائر الذي يمنع رجال

تصدي لاحد بسوء . وانا الموجود في الوطن حركة هادئة عامة نحو ما وعدت به فرنسا ابناءها الجزائريين من حقوق تعطي لهم في القريب . ولمر الحق ان تسمية هذا فتنة ومشاغب وقلقل . ان الكذب الحبريت والقلب للحقائق الذين لا يصدران الا عن ذممة خربة وقلب مريض ونفس شريفة لا تنبالي ماذا تجني ، او جاهلة لا تدري ماذا تقول . واذا كنا نسمى توجه الجزائريين بمطالبهم في هدو ونظائر الى فرنسا فتنة . فماذا نسمى مقام به بحباب الاعتاب من التظاهر في بلدان عديدة بعنف وشدّة وتهديد حتى عطلوا احدي الجلسات في النيابة المالية لاطهار استيائهم ؟ ان الاشياء - يا هذا - لا تخرج عن حقائقها بما يخالف عليها من الاسماء حسب الاغراض والاهواء .

واما في الزعم الثاني فان حركة الجزائريين نحو مطالبهم من دولتهم انما سببه ما عاينوا من عناية عظام رجال فرنسا

او كان هذا الرجل وجه على الجمعية اضباب . ما وجه عليها من تهم واعتدى عليها باضفاف ما اعتدى به عليها من سب واذاية من عند نفسه وفي مجالس من اي مجالس مثله - اكان محققا من الجمعية انها لا تسمعه ، او سمعته لكان حقا عليها ان لا تقول له الا : « سلاما » . . . ولكن الرجل كان - عن رضى واختيار - آله هدم وتخریب ، وبوق شر وفساد ، في مجالس رسمي قد استدعى له الناس ليقولوا ويحتج باقوالهم . فلهذا تنازلت الجمعية ارد افتراءات هذا النائب واعتداءاته .

زعم ان الفتنة والقلقل والمشاغب منتشرة في الوطن ، وان سببها هو الجمعية وكذب في الاثنين

فاما في الزعم الاول فان المشاهد في الوطن كله هو السير المتاد في الاعمال دون تظاهر ولا تجمهر ولا مصادمة بين قوتين ولا توقف عن اداء حكومي ولا

## اعترافات « طرقي » قديم

بقلم الاستاذ الزاهري العضو الاداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين

كنا جماعة من الناس ، يوفى عددها على العشرين ، وكنت انا اتحدث اليهم عن رجل كنت عرفته منذ ثلاث عشرة سنة في بلدة « البهيمية » من بلاد سوب كان طرقياً متمصباً ثم تاب واصبح ولم يعد يؤمن بخرافة ولا طريق وكانت بيني وبينه معرفة ومحبة . وهو حينما كان طرقياً كان لا يفرح بانتشار الاسلام كما يفرح بانتشار الطريقة التي ينتسب اليها ؛ فاذا سمع برجل دخل دين الله سأل عنه هل اعتنق « طريقته » ام لا فاذا لم يعتنقها تناقل وتصامم ، واذا سمع ان مسلماً اعتنق الطريقة التي يعتنقها هو اهتز طرباً ، وكاد يطير من شدة الفرح والسرور . واذا نزل بالاسلام اي مكروا تصامم صاحبها كان الامر لا يعنيه ولا يعني دينه ، اما اذا اصابت « طريقته » مسيبة ما اغتم لها واهتم .

وقلت لهم ان هذا الرجل كان مضى ذات يوم الى بلدة « كوينين » لبعض شانه --- وهو لا يزال يومئذ طرقياً --- فاجتمع عند « قائدها » بطالب من طلبية العلم وكان « القائد » لا ينتسب الى الطريقة التي ينتسب اليها صاحبنا . بل كانت رجلاً الجمعية من وعظ العامة وارشادهم في المساجد وادي مساعداً والحكومة قد اغفلت مكاتب وامتعت من الترخيص في مكاتب اخرى مجرد انتماء المعلمين او الطالبين للعلم للجمعية فن الاولى مدرسة سيق ومدرسة بلعباس ومدرسة قمار ومن الثانية مدرسة القنطرة . هذا هو الواقع مع الاسبب الشديد . ولكن من الحق الذي يجب ان نقوله وان نتسلى به انه ليس كل واحد من رجال الحكومة راضياً بهذا المعاكسة

مصالحاً لا تشوب عقيدته شائبة من شوائب الشرك والضلال . وظن الرجل بالطالب سوء الظن فكبره واحتقروا واحتقروا وازدروا ، لا لشيء سوى انه ( فيما ظن ) يخالفه في الطريق وليس « اخاه من الشيخ » ولما رجع الى البهيمية جمل ينتقد الطالب وينكر عليه . ويقول عنه انه ليس من اصحاب « التصصيل » وان نصيبه في العلم تافه قليل وانه « مدمن على شرب الدخان » وكانت انا انما اعرف هذا العلو في الانكار فلم يكن يحفل بما اقول . وما هي الا ان مضى علينا شهر واحد حتى ذات عيد الاضحى . فزار صاحبنا « الزاوية » التي ينتسب اليها بمناسبة هذا العيد فيمن زارها من الاتباع والمريدين . فلتقي فيها ذلك ( الطالب ) بعينه وقد صار استاذاً يعلم ابناء الزاوية . ويلقى فيها على الناس بعض الدروس فرجع الرجل يمدح هذا الطالب ويطويه ويبالغ في المدح والاطراء وقال لي : لقد حضرت انا نفسي على هذا ( الشيخ ) درساً في التوحيد يلقيه على ( اسيدانا ) فظننت ان الامام الاشعري هو الذي ينطق بهذا الدرس علينا ، فقلت لقد اصبح الطالب في التي لا ميرر لها والسبي هي صد للجمعية اصلاحاً تهذيبية عن الاصلاح والتهذيب واما ترخيص الحكومة للجمعية فالفضل في ذلك للقانون الفرنسي الحكيم ونولا نعتنا بذلك القانون والرجال العظام الساهرين على تنفيذه ما كان لنا ان تصدم بهذه الحقائق التي يريد النائب غراب وملقنوه تعطيتها .

عن الجمعية الرئيس :

عبد الحميد بن باديس

نظرك شيخاً نظير الامام الاشعري ولكن في اي مسألة من مسائل التوحيد كانت درس هذا الشيخ ؟ قال كان في مسألة ( كرامات الاولياء ) . وقد ذكر من كرامات شيخنا اكثر من مائة وخمسين كرامة ! فقلت له : يا فلان . هل نسيت ما كنت تقول يوم آتيت هذا الطالب في كوينين من انه قليل العلم مدمن على التدخين يقال اما ماقلته عنه من قلة العلم فقد كنت مخطئاً فيه ، واليوم تبين لي انه عزيز العلم وحسبك انه استاذ لاسيدانا ولما انه مدمن على شرب الدخان فهذا امر لا بأس به ، لان اسيدانا هم انفسهم يدخنون ويدمنون على التدخين ويدمنون على ما هو اكثر من الدخان ايضاً . قلت وما هذا الذي هو اكثر من شرب الدخان ؟ قال : انهم يدمنون على التدخين وعلى شرب الخمر وعلى بعض المخدرات السامة الاخرى من غير ان يقدح ذلك في مروءتهم او في دينهم ! قلت : ان المدمنين على هذه الآفات هم ممن لا مروءة لهم ولا دين . قال : لا يقول كلامك هذا الا من كان « مسلوباً من الايمان » . قلت : ويحك ! فهل تمتقدان تعاطي الخمر والمخدرات هو امر مباح ؟ قال لا ، ولكني اعتقد ان الانكار على « اسيدانا » لا يجوز مهما ارتكبوها من الكبائر والوقبات . قلت : وهل « اسيداك » هم فوق الشرع الشريف حتى لا تنالهم احكامه ؟ قال دعنا من هذا الكلام وذكرنا لهم ان هذا الرجل قد تاب واصبح . واصبح لا يؤمن بسيادة هؤلاء بل يسمى بحسنهم محسناً ومسيئتهم مسيئاً واصبح لا يشرك بالله شيئاً لا ملكاً مقرباً ولا نبياً مرسلًا ولا ولياً صالحاً . وقد لقيته اخيراً فاذا هو من المصلحين وقد حدثني عن نفسه كثيراً ، وكان اذا ذكر الايام التي كانت فيها طرقياً وصفها بانها ايام

( جاهلية ) فيقول عن نفسه : كنت في ( جاهليتي ) اعتقد كذا وكذا .. وافمل كذا وكذا .. ) .

وكان في الحاضرین ( طريقي ) قديم قد انضم الى المصالحين اخيرا . فقال : وانا الآخر كنت طريقيا . وكنت متصبا عنيدا . لا احب الامطريقتي واخواني فيها . وكنت احمل كراهية شديدة لا اتباع الطرق الاخرى الذين ليسوا ( اخواني في الشيخ ) او كل اخواني في الطريق يبعضون من لا يكون على طريقتهم ، ويستدلون لهذه البغضاء التي يعملونها لاخوانهم المسلمين بقوله تعالى : ( ... ولا تؤمنوا الا لمن تبع دينكم ... ) ويمتقدون ان هذه الآية الكريمة انها تحثك على ان تعب اخاك في الطريق وتحثك على ان تقاطع المقاطعة التامة كل من لا يكون معك على دينك اي على محبة الشيخ ا وانا نفسي ما فهمت هذه الآية على وجهها الا بعد ان حضرت درسا لعالم من هؤلاء العلماء المصلحين . فقد سمعته ينهني عن بغض الغير وعن كراهيته لمجرد انه يخالفك في الدين او العقيدة ، واستدل على ذلك بقوله تعالى : ( وقالت طائفة من اهل الكتاب آمنوا بالذي انزل على الدين آمنوا وجه النهار . واكفروا آخره لعلهم يرجعون . ولا تؤمنوا الا لمن تبع دينكم ... ) وهنا فقط عرفت ان اخواني في الطريق قد حرفوا هذه الآية الكريمة عن موضعها وان طائفة من اهل الكتاب هم الذين يتواضون بكرهية الغير ولبغض من لا يتبع دينهم فيما حكى الله عنهم بقوله [ ولا تؤمنوا الا لمن تبع دينكم ] . وقد رد عليهم الله تعالى هذا القول فقال : قل ان الهدى هدى الله ان يوتي احد مثل ما اوتيتم وهكذا كثير من الآيات تكون في

الحث على الخير وكنتمنا : فهمها على عكس المراد . وكان من كراهيتنا لا اتباع الطرق الاخرى اننا لانزل ضيوفا الاعلى من تبع ديننا [ طريقتنا ] ، ولا نكرم ضيوفا لا يكونون على طريقتنا ولا نجتمع معهم في حلة ذكر واذكر ان رجلا كان اخانا من الشيخ ، له مكانة بيننا وكنانجه ونحترمه وما هي الا ان اخبرنا احدنا باننا رآه في بلدة اخرى في حلة ذكر . لطائفة اخرى حتى كرهناه وهجرناه ، واخبرنا سيدنا به وبنا فلما . فقال نعم ما فعلتم . لا تتساهلوا فيمن يغفل بشيء من آداب الطريق ولا تخاطبوا من يفسد عليكم دينكم في الشيخ ؛ ولا تصلوا وراءه وكل من صلى منكم وراء امام ليس على طريقتنا ولا يجتمع معنا على محبة الشيخ فصلاته باطلة تجب عليه اعاتها . وسأل رجل وقال : يا سيدنا اني اريد ان استشيرك في امر يهمني قال وما هو ؟ قال ان ابني قد كبر واردنا ان نزوجه ، وخطبنا له كريمة فلان الى ابينا فوجدنا خيرا ولكنها من بنات طريقة اخرى لا من بنات طريقتنا ، وهي قتال من الثنيات الصالحات . فقال له ، سيده ، وكيف تكون صالحة وهي ليست من بنات طريقةنا ؟ ولم تدخل زاويتنا قط . ا . فقال الرجل : عسى الله ان يهديها بتعتنق طريقتنا وتزور زاوية سيدنا ) ا فقال له سيدنا : اشترطوا عليها ان تترك طريقتها الى طريقتنا فاذا رضيت . هذا الشرط فذلك ما كنا نبغي ، والا فلا تمزموا عقدة النكاح وتكلم له رجل وقال : يا سيدي ان الانسة فلانة التي توتي عنها ابوها اخيرا وكانت من بنات طريقتنا قد اعجب بها فتى ليس منا فابت ان تقبلها لها بملاحتي يترك طريقتنا الى طريقتنا . وقد تزوجها على هذا الشرط واصبح اخانا في الشيخ .

فقال سيدنا احسنت هذه الانسة وهي تحبة في الشيخ وان عنانها هذاهو من الصالحات ومن افضل ما يقربها الى الله زاني ، ففرحنا نحن بها وصرنا نسميها سكينتا تشبيها لها بسيدتنا سكينتا بنت زين العابدين رضي الله عنها .

قال الراوي : ولا اكنتمكم انه قد يكون بيني وبين الرجل صلة القربى . وقد تجمعني به كل الروابط والصلات ، وقد يكون مهذبا ولكنني لم اكن اتق به ولا اطمن اليه ، لالشيء سوى انما لا يواظبني في الطريق ! وقد يكون الرجل لا قرابة بيني وبينه وليس بيننا اية صلة اخرى . ولكنني اتق به واطمن اليه ، واشعر نحوها بحب شديد لالشيء سوى انه اخي من الشيخ . وهذا هو ما كان يوصينا به اسايادنا ورؤساء طريقتنا جميعا وكان اليهود في بعض نواحي الصحراء قد دخلوا في الطرق الصوفية من غير ان يدخلوا في الاسلام . وكان قد اعتنق طريقتنا منهم عدد غير قليل ، فعمل سيدنا عليهم «مقدماء يهوديا منهم» .

قال الراوي : ولا اكنتمكم اننا كنا نحب هذا المقدم اليهودي ونحب هؤلاء اليهود الذين هم اخواننا من الشيخ اكثر مما نحب اي مسلم من المسلمين الذين يتبعون الطرق الاخرى . وكما ان اليهود يسمون غيرهم - الكورييم - فاننا نحن ايضا نسمى غيرنا من المسلمين باسم القراميط .

وبالجمله فلم تكن نعرف . الحب في الله والبغض في الله ، وانا كنا نعرف الحب في الشيخ والبغض في الشيخ .

على ان الطرق الاخرى يعجل اتباعها لنا من الضئيلة والحقه اكبر مما يعمل لهم اتباع طريقتنا . فقد جربت ذات يوم ان اتودد الى اهل طريقة فرفضوا وددني . وذلك اني جاست منهم في حافة لهم

عقدوها لتلاوة اورادهم وكان من عادتهم ان يمتصوا اعينهم عند تلاوة هذه الاوراد وكان من عادتنا نحن ان نبتح اعيننا وان لا نتمضمها عند قراءة الاوراد وما هي الا ان عرفوا اني لا اغض عيني حتى طردوني وقالوا لي انت لست من طريقنا .

وكننت اعتقد ان الرجل منا اذا بسط الله له في الرزق ، فربحت تجارته او صلحت ذريته او بارك الله له في عمل من اعماله فليس معنى ذلك ان . الغاية الربانية . قد حفت به ، بل معنى ذلك ان ، معه همة الشيخ ، اولاً نطلب من احدنا ان يحسن ظنه بالله بل نطلب منه ان يحسن ظنه بالشيخ اولاً قول :

من مات وآخر كلمة قالها لا اله الا الله دخل الجنة . بل نقول : من مات وهو يلهج باسم الشيخ دخل الجنة دون حساب ولا عقاب ، وقد مات رجل منا جاء اقاربه الى سيدنا رئيس الزاوية المركزية وقالوا له لقد بقي اسر الشيخ سيدي فلان جدك في فم المرحوم الى النعس الاخير من حياته ، فقال سيدنا مات شهيدا وهو اليوم في اعلى عليين !!

وكان لطريقنا مقدم في احدى النوادي قد توفي الى رحمة الله واراد شيخنا صاحب الزاوية ان يسمى لطريقنا مقداً آخر في تلك الناحية ودعانا اليه نحن خواصه يستشيرنا فبمن يصلح ان يخلف (المقدم) المرحوم في مهمته . فدلته انا على طالب علم بقيه من اهل تلك الناحية كلمته عندهم مسموعة وله عليهم نفوذ . فقال سيدنا اياكم من البقاء وياكم من طلبة الوقت ، فانهم زنادة المقت « لانية لهم » . وهل رأيتم تيسايدر « ويحلب » ؟ قلنا : اللهم لا قال كذلكم الطالب « لا يزور » ولا خير فيه !!

وتكلم آخر ندله على رجل هو من عباد الله الصالحين المتقين لم يرب اهل ناصيته امتن منه ديناً . ولا اصالح منه حالاً

بقال لنا سيدنا : وهذا الرجل ايضا لا يصلح لنا . فلما ولماذا ؟ قال . لانه من الذين لا يجدون ما ينفقون ، ونحن في حاجة الى صاحب ثروة ويسار اذا مرانا في ضيافته اكرمنا واطعمنا وسقانا مما تشتهي الانفس وتسلو الاعين . وقد تكون معنا حاشيتنا وخدم وننزل عندنا على الرحب والسعة واذا كنا نريد الزيارة اجزل لنا الهبة والمطام . . . . . فقلت في نفسي ان سيدنا في الحقيقة يريد صاحب بندق . هو تيل ، يقيم فيه مجانا لا يدع اجرة الخدمة والمبيت ولا ثمن الطعام والشراب . وما اظنه يريد مقدما للطريق !!

وارسلنا سيدنا الى رجل صاحب ثروة عظيمة في تلك الناحية واخبرناه ان سيدنا قد انعم عليه فعمله مقدما ، وكان رجلا قتل الدهر تجربة وخبرنا فابى وامتنع من القبول . فظننا انه ان يقبها لابنه فقال ويحك يا هؤلاء اوصي ارضي لابني ما لا ارضاه لنفسي ؟ ودعا بابنه وقال له ونحن نسمع : يا بني هل تريد ان تكون خادماً ؟ قال لا . قل : اذا انا افضيت الى عملي فاياك ان تكون « مقدما » لاية طريقة من هذه الطرق ، فانك اذا فلت نزل عليك الشيخ بخيله ورجله فاذا دارك بندق « مجاني » واذا انت وعيالك واولادك تقومون على خدمته وخدمة حاشيته ، ثم اذا ربحت وافلحت قال الناس لقد افلح ببركة الشيخ واذا اصابك مكروه قالوا « دمه الشيخ » وظنوا بك الظنون واذا انت رضى ان تكون مقدما فاعلم ان الشيخ لا يكفيه منك يومئذ قليل ولا كثير . فخير لك ان تترك هذا الامر للذين قد يتماشون عليه .

ورجعنا الى الزاوية لنعبر « سيدنا » بما جرى وكنا في مساء الجمعة فلم يقابلنا لسفروا الى مكة . وهو يسافر اليها يوم

الجمعة من كل اسبوع ولا يراه « الزوار » الا يوم السبت ، فانظرنا الى صباح السبت واخبرنا به با وقع بتاسف واغتم كهيرا .

وبعد ذلك عرفت السبب في انه لا يرى الزوار الا يوم السبت . وذلك لان يوم السبت هو يوم يتقاضى فيه العملة الاجراء اجورهم من مخدوميهم الا فرنج . اما يوم الجمعة فهو آخر الاسبوع يكون فيه « الزائر » خالي الوفاض بايدي الانفاض لا يقدر ان يزور الزاوية فيه بشيء .

قال الراوي : وكنا ذات يوم عند سيدنا نجمل بذاكرنا في مناقب الشيخ مؤسس طريقة تانا فذكر لنا عنه كثيرا من الفضائل والمعجزات وذكر لنا ان مرده لا يشقي ابدا ، وانه حرام على النار لا يدخلها معها كان مذبذبا عاصيا ، وحننا على الزيارة وقال - زوروا تموروا - وقال من زارنا بفرتك كتب له عند الله عشرة فرجات ، واسعد على ذلك بقوله تعالى : من جاء بالحسنة فله عشر مثاقيل . وقال : الحسنة هي ما تقدمه (زيارة) وهكذا يعرب كثير من الآيات الكريمة . واستاذنا رجل في الكلام فقال انه راي النبي صلى الله عليه وسلم وقص علينا رؤياه ، قال ثم رايت « الشيخ » وانت لي بعينه وقال لي خذ العهد عن ابي هذا ، فمروا جميعا بهذا الرؤيا ، ونسوا رؤياه رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم يذكرها . وترى الواحد منهم يخطر ببالي « الشيخ » مائة مرة في اليوم ولا يخطر ببالي النبي صلى الله عليه وسلم ولا مرة واحدة . وهم حينما يصلون عليه (ص) انها يطعمون الشيخ في تلاوة صيغة للصلاة التي اختارها ودليل ذلك ان كل طائفة اتوا صيغة شيخها ولا تتلقوا الصلاة الابراهيمية التي ورد بها الحديث الصحيح . وتجد الواحد منهم يحفظ كل ما ينسب الى شيخه من الفضائل والمناقب والمعجزات ويمتنى



# تصريحات سمو السوالي العام م. كارد للنائب الحر الصادق

## السيد حمودو شكيبكن

في شان

### جمعية العلماء المسلمين الجزائريين

ذكرت رصيفنا بحملة ( الثواب ) في عددها لآخر . انت نائب الجزائر السوالي السيد حمودو شكيبكن قابل سمو الوالي العام في الايام الاخيرة في شان الموقف السياسي الحاضر ووقعت المفاوضة بينها بغاية الصراحة والاخلاص ، فاحببنا ان ننقل من تلك المفاوضة ما يتعلق بالجمعية ليطلع عليه قراء ( الشريعة ) ولنعاق عليه بكلمة من عندنا وهذا نصه نقلا عن الرصيفة المذكورة :

« وتكلم السيد شكيبكن في المسالة الدينية عامة ، ومسالة جمعية العلماء خاصة ، وفضيلة الاستاذ الجليل الشيخ الطيب العقبي بصفة اخص . فكانت تصريحات سمو الوالي جوابا عن ذلك تنحرف بان المسالة الدينية سبق فتمسها سريعا ، اما من جهة جمعية العلماء فسمو الوالي يؤكد انه ليس ضدها ولا يقاومها باي نوع من انواع المقاومة ، واما فيما يتعلق بالاستاذ الجليل العقبي فسمو الوالي يؤكد بانه لا يرى اي حرج في الدعوة الدينية التي يقوم بها الاستاذ والله اعلم التي يلتقيها وانه لا يخطر لسموه اصلا ان يتعرض للاستاذ في هذا الميدان فكان سمو الوالي المحترم يشير من طرف خفي وبدون ادنى تصريح بان كل الاعمال التي وقعت في المسالة الدينية ضد علماء الجمعية وغير ذلك

انها هـ صادر عن ادارة العمالة ، وهذه تابعة رأسا لفرنسا .  
والشريعة ، وكنا وما زلنا على ثقة تامة من نبلنا وثباتنا واستقامة طريقنا فيما استمسكنا له جمعيتنا من نشر العلم والفضيلة ومحاربة الجهل والردالة كما كنا على ثقة تامة بان في ممثلي فرنسا من لا نخفي عليهم هذه الحقيقة الناصعة التي برهنا عليها - معشر رجال الجمعية - باقرائنا واعمالنا في جميع مواقعنا وبشربنا على سلوكنا العلمي الهادي الرصين رغم ما لقبنا في السر والعلن من معاكسات لنا في القيام بواجبنا ومخارلات لفرنسا عن مشروعنا الجليل ، فما كان اعظم سرورا اليوم لما تحققتم ثقتنا وصدق ظننا في رجال فرنسا العظام باسئمتنا من تصريحات سمو الوالي العام وقوله انه ليس ضدا للجمعية ولا يقاومها باي نوع من انواع المقاومة . والله لا يرى اي حرج في الدعوة الدينية التي يقوم بها الاستاذ العقبي التي هي دعوة الجمعية كلها .

يسرنا هذا لاننا نحب للجمعية ان تعمل في جو هدير وثقة مناسبة لصبغها العلمية الدينية الاصلاحية البهجة لتبني الامة والحكومة وسكان الجزائر كلهم لمرامنا من قريب . ولاننا لا نحب لحكومة فرنسا ان تقف مواقف الارهاق والاعتدات

والعاكسة لجمعية علمية كبرى تريد ان تعاون فرنسا على تذيب هذا الشعب الجزائري وترقيه وترفع مستواه الى الموضع اللائق باسم فرنسا وسمعتها .  
لنا الثقة التامة بان سمو الوالي العام لم يكن يوما ضدا للجمعية ولم يقاومها باي نوع من المقاومة ولم يبق علينا الا ان نلقت نظر سموه الى دوائر عديدة وحكام كثيرين قد وقفوا للجمعية مؤتلف الضد وقادروها بانواع عديدة من انواع المقاومة ونظرة واحدة من سموه تعرفه بحقيقة حالهم دون حاجة الى ادنى تصريح منا وبيان ، وكلمة واحدة من سموه - وهو الممثل الاكبر لفرنسا - كاتبة في ارجاع كثيرين عن غلظهم او بنهم وان ارتبطت ادارتهم بفرنسا رأسا .

وختاما نشارك نائبا العظيم في شكره لسمو الوالي على ما ابداه من احساس طيب ولطف كبير كما نشكر نائبا على صفاته بالجمعية وقيامه بالبيان لحقيقتها والدفاع عنها في مواطن عديدة من مواقفه المشرفة ، غير مدفوع لذلك الا بدافع الفيرة والرجولة والوفاء لامته الجزائرية المسلمة وحكومتها فشكرا له شكرا ، جازاه الله عن دينه وامته خيرا .



بسرته العناية كلها ، ولكنه لا يعنى بشيء من سريرة الرسول الاعظم صلى الله عليه وسلم .  
قال الراوي : وبالجملة فتماليم الطريقة التي كنت اعتنقها - ولا اطعن غيرها الا ثلثها -  
انما تزعم اني اسقط التكليف الشرعية فهي تدعوا ( المرید ) ان يحسن التنية في الشيخ وانس ( بعيدة مخلصا له الدين ) وله ان يشكل على هذا الشيخ لكي يفقر له جميع السبب والاثام وان يجادل الله عنه يوم القيامة . وهذه العقيدة ربما اغرت المرید

باعتراف الفحشاء والذكور انكالا على ( الشيخ ) مع ان الله تعالى يقول : « ولا تزر وازرة وزر اخرى » قال الراوي : وانا اشهد على نفسي اني اقررت كثيرا من الكذبات والمواقف انكالا على ان الشيخ سيجادل الله يوم القيامة ، وانه سيكون لي هنالك محاميا ، وكبلا ، اشهد على نفسي اني فعلت ذلك حينما سككت طرفيا ، اما اليوم وقد اصبحت معلما لا انكل على الشيخ بل انكل على الله فاشهد اني كنت ذات يوم همت بخطبة من

الخطبات ، وكذبت انفس فيها فاجرى الله على لساني قوله تعالى « الم يعلم بان الله يرى » فما تلوها حتى جمد الدم في عروقي ، وادركني من الخشية والخوف ما الله به عليم .  
وقد حفظني الله منذ ذلك اليوم ، فلم افترف بعدها خطبة ولا اثما  
وهنا امسك محمدنا الطريف وابى الله بعضي في حديثه ، ونحن اشوق ما نكتبون الى سماع مثل هذه الاعترافات .  
رهان محمد السعيد الزاهري

## في الله نحتمل الاذى !!

فورا له المولى اجل  
عمن الدعاء ولا ونى  
عمن الهيات ولا وجل  
سبه الله نحتمل الاذى  
في الله نحتتم الاجل  
ما طابت العقبى سوى  
للنخلص الفادي البطل  
فتبدوا بطل السمل  
وتقبأوا ظلل الظلل  
وردوا الحياة لذيدة  
علا يساغ على نهل  
ما الاثقى اشرق بانحور  
م سنا وما البدر اكنل  
محمد العبد حم علي



صاد وليس به صدى  
نهل وليس به نهل  
ضربت على يده القوى  
وفشت بجانبه الجبل  
لبلائسه ذعر البرى  
وبصيرة ضرب النهل  
من للجزائر بفتدي  
ما اليوم من مقل السقل؟  
من كل مبيكر المكا  
تد في عقائده دخل  
بغري النفوس كانه  
ذتب على حمل حمل  
با مشهين من العزا  
تم مثل مرفعة الاسل  
غرضوا بها الامواج واء  
لحوا الشهب واقتمروا القلل  
من قال جبل عدوكم

القصيدة الفراء التي القاها شاعر الشباب في  
مأدبة جماعة نادي الرقي بالعاصمة لجمعية العلماء  
المسلمين الجزائريين يدعو الجمعية فيها الى العمل في  
سبيل الله لنشر العلم والفضيلة ومقاومة اعدائهما  
واقتراع قتل الجهل والرذيلة وقهر انصارها :

بالامع الجينات هل  
برق على الجينات هل ؟  
حييت من منلاسي  
بضائه البصر اكنحل  
ملا على الادب احتوى  
وطل معالنه اكنحل  
متبوى حطل الشها  
نوي لابس حطل القبل  
بشت به ام الاسفى  
وعكاز والعرب الاول  
لمغرب ازدمت به  
خيل الرسول لما زجل  
سبحان من يحيى البلى  
ما شاه من امر نهل  
يع كل ظاهرة رضى  
وبكل خافية جمل  
وعلى وجوه القوم لم

مع مشرق بهر المقل  
باشهدا سمر المسدا  
ة بلغت في الدنيا الامل  
الصادقون هنا فتق  
والعالمون هنا نسل  
والراعتون يفجرو  
ن الشهد من خلال الجبل  
شرح الكلام الى مدى  
يساقوم فاعمل العمل  
الشعب منحل المرى

## براءة القبائليين من شيخ الحدول

والحافظي ومن تبعهما

من فيلاج بوقاعة

ولكن كانوا الظالمين . واما الثاني فقد يقول  
الى الاول بتوالي المعاصي والاصرار على عدم التوبة  
والانابة حتى يطبع على التسلب فيحصل اليأس او  
لا يقل امره عن قال الله فيهم ( ام حسب الذين  
اجترحوا السبئات ان نجعلهم كالذين امنوا وعملوا  
الصالحات سره محياهم ومماتهم ما به محكون )  
فمنع منشر اهالي بوقاعة تذكرنا الامرين معا  
واختارنا ان نكون من اهل طاعة الله ورسوله ولو  
كلفنا مع ذلك معصية غيرها من الوالدين والاقرابين

بسم الله الرحمن الرحيم . وصل الله على  
سيدنا محمد وآله ان التصريح بكلمة الحق من  
كامل الايمان اذا كان تنهيا لنا من والا فقد يكون  
هو الايمان بعينه ككلمة الاخلاص . فلا او التصديق  
بثابة قرآنية او حديث صحيح وعليه فالمسكوت  
او البقاء على الحياد كما قيل خذلان للحق ورضى  
بالباطل ، واخذل للحق كالراضى بالباطل لا يتجر  
من احد امرين . اما الكفر واما الفسوق وكلاهما  
يقول بصاحبه الى ما لا نحمد عتبا ، فاما الاول  
فظاهر ( ان الجرمين في عذاب جهنم خالدون  
لا يخرجون منه )

مرا ، واجبا ومن جوامع كلمه ، فما نحن اليوم نمان  
للرأي العام بشخصين من عباد الله المفتنين الذين  
يسعون في الارض فسادا ومن الذين يجنون ان  
تشيع الفاحشة في الذين آمنوا ومن الذين يقولون  
مالا يفعلون ومن الذين يقولون بالسنتهم ما ليس  
في قلوبهم -- بالبراءة من اعمالها وعقائدها الزائفة  
والبراءة من تبعها التي يوم ان يتربوا وينبوا الى  
بارئهم باخلاص دون تفق ويرعوا عن عيبتهم وذنابلهم  
وتضليلهم . وما ذلك على الله بعزيز ولا زلنا نحن  
الى توفيق الله ايهم من المنتظرين .

منها هذان الشخصان باترى ؟ ليس في القطر  
الجزائري اليوم من مقسدين كبير احرز على نسب  
السبق في هذا الميدان سوى شيخ الحلول الذي نشى  
كذبه وانتشرت مقدراته في الاقطار الاسلامية  
بواسطة ورقته الضالة التي ما فتئت تروع المسلمين  
انا بعد ان جرورها وبيتاتها وهو الذي ضمن لجماعة  
من فقرائه سعادة الدنيا والاخرة على ان يتربصوا  
الدوائر بالمسلمة ابنا حلوا واربحوا للقضاء عليهم  
خصوصا من صرح منهم بالاصلاح فولا وعلا .  
ولكن قد ككشتم الله فضحهم شرفيصة مرارا  
وتكرارا ، وقد نضوا برنامجهم السري على الترتيب  
ليسهل عليهم الاتيان على آخر اعلمه لذلك ابتدوا  
بالمصلح الكبير الاستاذ ابن باديس اذ انعت اشقام  
خجل عليه حملة الظالم بهراوة الظلم من رقية شيخ  
الحلول وتاريخ القضية معروف عند الحرس والعالم .

ورغم هذا كله ماذا كان جواب الاستاذ ذو  
الشفقة والرحمة وانمطف والحنان للظالم ؟ لم يزد  
على معني قول ولد مادم عليه السلام لاجبه ( لئن  
بسطت الى يدك لتقتلني ما انا بباسط يدي اليك  
لا تملك اني اعاف الله رب العالمين ) . فرد الله  
كسبب الظالم في نحره ، وفي الاخر قد عفا الاستاذ  
عن الجنى وعفا الله عنه وعنا عنهم ، ثم بعد ذلك  
بيرة من الزمان -- مع ضعف في الحر سكة -- وضعوا  
المدينة والمراوة حتى ذات وقت وهم في غفلة قد  
طرق سمعهم امام المر ككز بستفانم صوت عالم  
مؤمن خالص الايمان يقول قال الله وقال رسول  
الله وكان السلف الصالح والائمة الخ فضقدرا المدينة

والمراوة فاذا ما على غابة مايكوت فخرجوا  
بسالول عن اسم العالم تقبل لهم انه الشيخ مصطفي  
ابن حلوش وقبل انك بسم السؤال عنه انقلبوا  
مسرعين الى داره فطافوا بها على قصد القضاء عليه  
كل ينهي ان يقرب بالاولية ليكوت صاحب قوله  
تعالي ( ومن يقتل مؤمنا متعمدا جزاءه يومئذ خالدا  
فيها وغضب الله عليه ولعنه الخ ) ولكن الله يدافع  
عن الذين آمنوا خصوصا عنهم اهل العلم والعمل  
وهذا احدهم

فانتشر الخبر في المدينة حين امتدت الايدي  
الى قطع لحوم اوائك الجوزين اربا اربا حتى ككنها  
اهل العقل الكامل وسدرا الامر للحكومة ثم ما  
علمنا ماذا كانت في القضية بعد ولعله سمح كما فعل  
الاستاذ ابن باديس . ثم بعد هذا بنحو عام وفي  
الايام الاخيرة رارا ولا بد من التضحية بعالم  
من المصلحين كما هو مقتضى برنامجهم السري في  
القتل بعالم لكل عام فانامارا مشتركين في التدبير  
فاتفقوا عليهم على الاستاذ الزاهري وعينوا من يقوم  
بالواجب وله الجنة بضمان شيخ الحلول ، فاجاب  
بالسمع والطاعة قائلا انا انايك به قبل ان تقوم  
من مقامك وانني عليه لقوي امين ، ثم قال الذي خنده  
علم من الحلول انا انايك به قبل انك يرتد اليك  
طرفك ، واخذ يسعى في الوقت ولم يأل جهدا في  
التجول والتحصن عنه حتى لقيه بوهران في التوج  
مع بعض اصداقائه فقبل عليه بهورانه وبادرة جنسية  
ار ضربتين فوقع في الارض مقيتا عليه ولسان حال  
تلك الارض بقول الامنة الله على الظالمين . ففر  
الظالم واجتمع الخلق على الاستاذ وابعدوا استيائهم  
السابق من هذه الطائفة . ثم نشرت الجرائد  
اخبار الواقعة مع استنكارها لهذه الافعال التي توالى  
على المسلمين وهي من مصدر واحد وعسن هنا  
ببوقاعة يوجد عندنا بعض الافراد من هذا الجنس وقد  
حاولوا ان يفتكروا ببعض علماء الاصلاح العاملين  
يجد واجتهاد باسم جمعية العلماء المسلمين لنشر العلم  
والفضيلة ولا زال البعض منهم بعد اجتماعاته في سبيل  
هذا الغرض ولكن هيئات هيئات ان يفعلوا على  
انهم يعلمون اذا فعلوا والله لتنزل عليهم الصواعق

من السماء وتعلمهم سواق ماثها حملا وتخرج عليهم  
الافاعي من الارض وتأكلهم اكلا ، هذا ما دعانا  
للبراءة من هذا المعنى قلنا هذا ككديليل على صحة  
براهتنا وانما عن حق واستحقاق والا فالرجل لا  
تخصي مثاليه احدهما ما قاله فينا في ورقته الضالة  
انه انقذ منا مئات الآلاف من الشرك وقال ان  
اهل مسجد بوقاعة يفعلون ويقفون الخ .

واما الثاني الذي اشرفنا اليه مع صاحبنا هذا  
فهو انه ضرا بالاسلام والمسلمين اليوم من الاول  
لعدم اقتصارة على وسيلة واحدة في ابصال الشرحه  
الامة التي بلغ من سطها عليه منتهاه ذلك هو المغرور  
باللقاب الاستاذ الحافظي الفلكي الازهري رئيس  
جمعية علماء البدة وجوهال السنة وعمر جريدة المعيار  
والنفاق ( الاخوان ) وصاحب التوقيع الخ الخ وهو  
الذي يكتب في ثقاه كلمة الصلح بدعو جمعية  
العلماء اليها ونحت عنواص الصلح نجده مقربا  
متحاملا ويظن انسه دعى الى الصلح ولصح ا  
وعن تعلم انك كثيرا من اهل الخبر والفضل  
قد سعوا بالبياسة والمشاغرة على انك بقبل الصلح  
قابولا انك يسبق اسد المفسدين ومن انقنا  
اي بعض الافراد منا قد عرض عليه الصلح فمسطه  
ظنا منه ان مسطه التي منها الرد على الشيخ المبلي  
في مراتب العبادة التي قد بلغت ١٥ - عددا تكفيه  
لو يوجد في الخلق من لا يعقلها وقد كنا ايضا بعض  
اذنابه في موضوع الصلح فككروا وضادت بهم  
الارض بما رحبت في الجواب عنه والى الآن نتحتق  
ان جمعية العلماء المسلمين تحب الصلح الذي يحبه الله  
ورسوله على شرط انك لا يجعل حراما ولا يحرم  
حلالا فليتنازل الحافظي الى هذه القاعدة الجامعة  
المانعة . ثم اذا كبرت عليه نفسه للمشي الى تعافه  
فاننا نلزمهم بالجمي اليه ابنا شاه وحيثما ارد للبادية  
او المدن ار الى الصاه اذا علم ان تم محلا للاجتماع  
وهذا فنه الحصري .

ولملك تقول انكم آذيتهم في الخطاب  
فككيف يمكن معكم الصلح فتقول لك اولوا  
انها الصلح مع العلماء الذين طالما آذيتهم ولم يذكروك  
وثنيا اذا نزلت الصلح بدون مسطه فانينا

تستقر الله ونطلب من جناتك و نطلبك ان تجعلنا  
 في حل . و هل قامت الحاجة الان ام لا زال  
 عندك من انواع السمعة طرزا جديدا كالذي  
 ابرزته في اخراصك في الاعداد الماضية تحت عنوان  
 « يوم مشهود بين عباسه ، البس الحق باحضرة  
 الشيخ ان تعديرت كذبك الصريح وتوهمك بدجاج  
 الشعبية واوزة وخسائر » ( يوم مقفود  
 بالشعبية ؟ )

والله انك تعلم انك كاذب وتعلم ان الناس قد  
 ( فاقوا ) لما ذا اصرارك اذا ؟ وعند جبهة الخبر  
 اليقين واما الحقيقة فان هذه القرية او بعض ديار  
 المعبرين تدعى بـ ( الشعبية ) هذا هو اسمها الحقيقي  
 واما الاسم الذي استعاره الحافظي من اللغة الفرنسية  
 فانه عين عيبه بالكسر لا عباسه بالفتح والمد  
 Ain-Abessa فلجل ان يعظم المسمى بالاسم  
 لان اول ما يتبادر اليه ذهن القاري ان انتصاب  
 هذا المكان لعباسه ولا شك انها اخت الرشيد  
 فيعتبر المكان اعتبار من انتسب اليه مع ان اسمه  
 بلقرانية عيبه كما تراء بحرفها فلما ذالا تسميها  
 باسمها القديم ( الشعبية ) ليعلم القاري ان هذا المكان  
 لا زال لم ياخذ حظه كاملا مع الشعب فالى الان  
 باق على تصغيره الذي وضعه له الاولون مع انك  
 بعد ما انضمت الى الحلول تحترم كل كلام للاولين  
 ولو كان حلولا فلقد ( والله ) خنتهم وليس في  
 هذه القرية الا بعض المعبرين وقد سكن معهم  
 خدماتهم من الفلاحين وليس فيها الا قوة واحدة  
 لهؤلاء الخدمات وللارين في السيارات الى سطيف

فمن هم ( بالله عليك ) يا هذا تلك الطبقات من  
 الادوية والعلماء وانفلا ؟ هل اصابك جنون ؟  
 ام فقدت الشعور ؟ لم زيد لك الميزان في الوقاحة ؟  
 لملك رأيت الدجاج والاوز والخنزير واصناف  
 الطيور والوحوش في تلك المراجعة لعلمنا ان المعبرين  
 القاطنين هناك لهم من اصناف الطيور والوحوش  
 حكايتهم عدده في اخراصك من الطبقات المختلفة  
 علما وادبا وفضلا وفلسفة — فتجيب لك انهم  
 يسئلونك عن جمعيتك وفلكك وغير ذلك وكنت  
 في ذلك الحين تعمر في المقال النشور في عدد من

من ( الاخراس )

وفوق هذا انك كنت تنشذ الاصلاح  
 وقد سجلنا عليك مقالاتك الاصلاحية في الانتقاد  
 على العرند والبدع فاصبحت وانت ( ذاك الرجل )  
 ابدع المبتدعين وتشتري في الصلح ترك الناس على  
 عوتهم . نعم انك ابدع المبتدعين لان المبتدع  
 ربما لا يزيد على ما يبتدعه نفسه وانت وقفت  
 نفسك في سبيل الدفاع عن كل مبتدع فار  
 رأيتك تميل الى الاصلاح نارة والى الابتداع مرة  
 اخرى لقلنا انه نصف ، ولكنك نذرت بياض  
 نهارك وسواد ليلك على ان يكون في سبيل  
 الدفاع عن المبتدعين لا غير ، ثم اننا تعلم ان  
 صاحبك في باطن الامر واحد وهو الشيخ الحارثي  
 الذي كنت تقول فيه انه جاهل بسبب وانه  
 ضال مضل ، فاصبحت ترأسه ظاهرا وراسك باطنا  
 ولكن عمت الفائدة جميع المبتدعين بخسارة التبينين  
 احدهما بدبته وعرضه وماله والاخر بدبته وعرضه  
 فقط اما المال فقد اخذ من الاول قطعا بدليل  
 ما اشتروه من الاملاك آخرا وهو انقر من انقبير  
 ولكن نعم كلب من يؤس اهله ،

والحاصل ان ، ثابلك لا تحصى ومساويك لا  
 تستقصى فان لم يكن منها سوى وشاياتكم  
 المتكررة للحكومة على صفحات جرائدكم ككفى على  
 ان حكومتنا العادلة المنصقة قد ( قامت ) على  
 مقاصدكم واغراضكم السائلة وعلت انكم تريدون  
 اغراضها على خصوصكم لتريحكم منهم والحالة انها لا  
 تفرق بين احد من اولادها وعلاوة على احترامها  
 لجميع الناس فانها تفرق بين الغث والسبين وبين  
 المتدين حقيقة والذي يريد استقلال رعيته باسم  
 الدين .

تخير لكم ايها المفتون ان تستريحوا وتريحونا  
 اذ ما بقي لكم من وسائل التفنين الا السعي بالوشاية  
 للحكومة فنحن وايها لا يغالطنا احد ، اما نحن  
 فقد عهدنا على ان نخدمها باخلاص وان نحترم  
 قوانينها وقد فعلنا والرائع اعذل شاهد ، واما هي  
 ايضا فقد عاهدتنا على ان نحسن اليها كارلاد لها  
 وان نحترم ديننا الذي نعلم انه اعز من انفسنا عندنا

وان لا نرضى بحال ان يسب بسوء ولو كلفنا بكل  
 تكليف ، وقد فعلت ايضا قبل ان تدخلوا عابها  
 الشك فيه وتسموه سياسة ( وبولنيكا ) وستفعل بعد  
 ما عرفت تدجيلكم الذي اثار الشعب في الجهات التي  
 هو مندثر فيها لاجل ما فانصتكم من ازردات ا  
 والزيارات والعودات الخ الخ

هذا وان هذا الاسم لم يكن عينا بل  
 لحكمة اقتضته وكذبا يكون اعلانا بالبراءة على  
 صفحات الجريدة ضرا من الخيرية هكذا يبين  
 الحق من الباطل والرشد من الغي بطريق البيان  
 والحكمة وتم تبين الحق منوطا بالحكم وليس لنا  
 غرض في سب احد او شتمه ولكن الحقيقة بت  
 البحث والسلام على من اتبع الهدى وهاهي اسؤنا  
 ربنا اغفر لنا ولاخواننا الذين سبقونا بالايمان ولا  
 تجعل في قلوبنا غلا للذين آمنوا ربنا انك رؤوف  
 رحيم .

- اورحمون عمر . داود لحضر . اورحمون
- احمد . معوج لحضر . اعشاشه عطيه . داود عمار .
- اعشاشه سالم . مصباح حمود . عاوران على . مصباح
- معطفي . قادري محمد الشريف . وهذا الاخير قد
- كان مصابا بالطريقة الحلونية فاصبح مؤمنا بالله
- متبرعا من الحلول . ابن القاضي المحفوظ وهذا
- كالذي قبله . بالمولود عبد الله . معوج ابراهيم .
- جنيدي الخير . ناصر الدين السعدي . محفوظ الحاج
- معطفاي عبد الحميد . بقطاش عبد السلام . محمودي
- عمار . تاشريقت المحفوظ . محمودي احمد . شريخي
- الحسن . دوحه عبد الحفيظ . بوشامه الحسن . شريخي
- احمد . ايدرارزي . بولفرزون محمد اكلي . طالب
- علي . عطار قدور . ابن عيسى الزروق . بوعامة
- عبد الله . بوعامة المسعود . ارازي الحسن . ابن
- جدوعلي . عطري احمد . السعيد بن عمر . بوناب
- علي . ابن اعلي بلقاسم . واعلي الصغير . زرواني
- بلعاضم . وازن الطيب

المطبعة الجزائرية الاسلامية — بقسنطينة

Constantine — Imprimerie ALGERIENNE  
 Musulmane Tél. 5-15

Le gérant Bouchemal Ahmed